

Bibliografía del prof. Mitja Skubic

1952

Artículos y contribuciones breves

Benedettu Croceju v spomin. – *Ljubljanski dnevnik* 2, št. 239, Ljubljana 1952, p. 3

1956

Artículos y contribuciones breves

Retoromanščina, četrti nacionalni jezik v Švici. – *Tedenska tribuna TT* 4, št. 12, Ljubljana 1956, p. 9

Osemindvajseta »Biennale«. – *Slovenski poročevalec* 17, št. 171, Ljubljana 1956, p. 6

1963

Artículos

Le forme del preterito nel Goldoni. – *Lingua nostra* 24, Firenze 1963, pp. 42-44

Le passé simple et le passé composé dans la langue des troubadours. – *Linguistica* 5, Ljubljana 1963, pp. 61-70

Artículos y contribuciones breves

Profesor Stanko Škerlj sedemdesetletnik. – *Delo* 5, št.36, Ljubljana 1963, p. 5

1964

Artículos

Pretérito simple y compuesto en el español hablado. – *Linguistica* 6, Ljubljana 1964, pp. 87-90

1965**Libros y monografías**

Corso d'italiano 1/Sušjan A. – Ljubljana: Zavod intenzivni tečajji tujih jezikov, 1965, 168 pp.

Corso d'italiano 2/Sušjan A. – Ljubljana: Zavod intenzivni tečajji tujih jezikov, 1965, 191 pp.

Corso d'italiano 3/Sušjan A. – Ljubljana: Zavod intenzivni tečajji tujih jezikov, 1965, 175 pp.

Tesis doctoral

Prispevki k poznavanju zgodovine preterita v italijanščini. - Ljubljana, 1965, 470+VI f.

Artículos

Norma v sodobni italijanščini. – *Jezik in slovstvo* 10, št. 2/3, Ljubljana 1965, pp. 87-95

Il pretérito nel toscano parlato. – *Linguistica* 7/1, Ljubljana 1965, pp. 85-90

Artículos y contribuciones breves

Zapiski iz Španije. – *Naši razgledi* 14, št. 22, Ljubljana 1965, pp. 455

Zapiski iz Španije. – *Naši razgledi* 14, št. 23, Ljubljana 1965, pp. 474-475

1966**Artículos**

Le forme del preterito nei Promessi sposi. – *Filološki pregled* 4, št.1-4, Beograd 1966, pp. 139-143

Il valore del piuccheperfetto nella lingua della stampa italiana contemporanea. – *Linguistica* 8/1, Ljubljana 1966/68, pp. 105-114

Correspondances lexicales dans la langue de la presse contemporaine. – *Linguistica* 8/2, Ljubljana 1966/68, pp. 187-211

1967

Artículos

Le sorti del preterito nel Bembo e in altri Cinquecentisti. – *Lingua nostra* 28, Firenze 1967, pp. 19-22

Artículos y contribuciones breves

Anton Grad šestdesetletnik. – *Delo* 8, št. 51, Ljubljana 1967, p. 5

1968

Contribuciones científicas

Pretérito semplice e composto in Dante. – V: *Zbornik o Danteu*, Beograd: Prosveta, 1968, pp. 71-76

Reseñas, evaluaciones, informes

Linguistica. – *Delo* 10, št. 321, Ljubljana 1968, p. 18

1969

Contribuciones científicas

Pretérito simple y compuesto en los primeros textos castellanos. – V: *Actas de XI Congreso internacional de lingüística y filología románicas* 4, Madrid: CSIC, 1969, pp. 1891-1900

Artículos

Correspondances lexicales dans la langue de la presse contemporaine II. – *Linguistica* 9/1, Ljubljana 1969, pp. 53-109

Besedni romanizmi v slovenskem časopisnem jeziku. – *Jezik in slovstvo* 15, Ljubljana 1969/70, pp. 45-54

Artículos y contribuciones breves

Linguistica. – *Delo* 11, št. 172, Ljubljana 1969, p. 5

Reseñas, evaluaciones, informes

Iorgu Iordan. *Lingüística románica. Evolución - corrientes métodos*, Madrid: ed. Alcalá 1967. – *Linguistica* 9/2, Ljubljana 1969, pp. 197-199

Roland Barthes. *Il grado zero della scrittura*, Lerici ed.: Milano 1967. – *Linguistica* 9/2, Ljubljana 1969, pp. 199-201

1970**Contribuciones científicas**

Il valore del piuccheperfecto nella prosa italiana contemporanea. – V: *Actele celui de XII Congres International de Lingvistica și Filologie Romanica* 1, ed. Academiei republicii socialiste românia: București, 1970, pp. 487-495

Artículos

Primer sintaktičnega kalka. *Jezik in slovstvo* 16, št. 3, Ljubljana 1970/71, pp. 68-70

Contributi alla storia del preterito nell'italiano. – *Razprave. Razred za filološke in literarne vede pri SAZU* 2, št. 7, Ljubljana 1970, pp. 345-400

Il congiuntivo nel Goldoni. – *Linguistica* 10, Ljubljana 1970, pp. 107-110

1971**Libros y monografías**

Jezikovni priročnik za napovedovalce/Orešnik J., Jakopin F. – Ljubljana: Delavska univerza Boris Kidrič, 1971, 91 pp.

Artículos

Contributi alla sintassi del verbo nei dialetti veneti. – *Linguistica* 11, Ljubljana 1971, pp. 71-84

Soprannomi nella parlata veneta di Pirano. – *Linguistica* 11, Ljubljana 1971, pp. 85-92

Contributi alla conoscenza delle sorti del preterito nell'area veneta. – *Studi di grammatica italiana* 1, Firenze 1971, pp. 117-177

1972

Artículos

- Il congiuntivo nei piú antichi testi non letterari veneziani. – *Živa antika* 22, Skopje 1972, pp. 195-202
- Il congiuntivo nei primi testi letterari in volgare veneto. – *Linguistica* 12, Ljubljana 1972, pp. 229-257
- Norma in sistem. – *Jezik in slovstvo* 18, št. 4, Ljubljana 1972/73, pp. 128-132
- Sosledica časov v beneškem govoru Pirana. – *Slavistična revija* 20, št. 1, Ljubljana 1972, pp. 127-134

Artículos y contribuciones breves

- Profesor Stanko Škerlj - osemdesetletnik. – *Jezik in slovstvo* 18, št. 4, Ljubljana 1972/73, pp. 142-143

1973

Artículos

- La lingua della cancelleria del comune di Pirano nel Cinquecento. – *Linguistica* 13, Ljubljana 1973, pp. 262-276
- Le due forme del preterito nell'area siciliana. – *Atti dell'Accademia di Scienze Lettere e Arti di Palermo* 4, št. 33/2, Palermo 1973/74, pp. 225-293

Artículos y contribuciones breves

- Osemdeset let Stanka Škerlja. – *Delo* 15, št. 36, Ljubljana 1973, p. 6
- Akademik Stanko Škerlj. Osemdesetletnica. – *Naši razgledi* 22, št. 5, Ljubljana 1973, p. 120

1974

Libros y monografías

- Curso de español* 1. – Ljubljana: Zavod intenzivni tečajji tujih jezikov, 1974, 143 pp.
- Curso de español* 2. – Ljubljana: Zavod intenzivni tečajji tujih jezikov, 1974, 211 pp.

Contribuciones científicas

Un testo contemporaneo non letterario: Isola d'Istria. – V: *L'italiano oggi: lingua non letteraria e lingue speciali*. – Trieste: Lint, 1974, pp. 383-391

Artículos

Il congiuntivo italiano delle opere letterarie contemporanee nelle traduzioni in sloveno. – *Linguistica* 14, Ljubljana 1974, pp. 77-94

1975**Artículos**

Una pagina della parlata veneta a Pirano: lungo come. – *Italica Belgradensia* 1, Beograd 1975, pp. 235-241

Le due forme del preterito nell'area siciliana II. – *Atti dell'Accademia di Scienze Lettere e Arti di Palermo* 4, št. 34/2, Palermo 1975, pp. 353-427

Contribution à la syntaxe du verbe en catalan. – *Linguistica* 15, Ljubljana 1975, pp. 185-196

Artículos y contribuciones breves

Akademik prof. dr. Stanko Škerlj. In memoriam. – *Naši razgledi* 24, št. 21, Ljubljana 1975, p. 561

1976**Contribuciones científicas**

La parlata veneta di Pirano tra italiano, friulano e sloveno. – V: *Atti del XIV. Congresso internazionale di linguistica e filologia romanza* 2, Napoli: Gaetano Macchiaroli, 1976, pp. 469-487

Artículos y contribuciones breves

Akad. Prof. dr. Stanko Škerlj. – *Objave Univerze v Ljubljani*, št. 3-4, Ljubljana 1974/75, pp. 134-137

1977

Libros y monografías

Curso de español 1. Ponatis. – Ljubljana: Zavod intenzivni tečaji, 1977, 143 pp.

Contribuciones científicas

»Io ero da te e tu non c'eri«. – V: *L'italiano oggi: lingua nazionale e varietà regionali*. – Trieste: Lint, 1977, pp. 309-314

Artículos

Contribuții la sintaxa formelor verbale în graiul venet din Istria. – *Analele societății de limba română* 8, Zrenjanin 1977, pp. 184-188

Artículos y contribuciones breves

Furlanščina. Pogovorni jezik v Trstu je bil še v 18. stoletju, kolikor je bil romanski, zanesljivo furlanski in ne beneški. – *Naši razgledi* 26, št. 11, Ljubljana 1977, pp. 284-285

Anton Grad – sedemdesetletnik. – *Delo* 19, št. 45, Ljubljana 1977, p. 8

1978

Artículos

Sur les valeurs des temps du passé dans les langues romanes. – *Linguistica* 17, Ljubljana 1978, pp. 143-150

Artículos y contribuciones breves

Linguistica XVII. – *Naši razgledi* 27, št. 22, Ljubljana 1978, pp. 654

Reseñas, evaluaciones, informes

Giovan Battista Pellegrini. *Studi di dialettologia e filologia veneta*, Pacini ed.: Pisa 1977. – *Linguistica* 18, Ljubljana 1978, pp. 265-268

1979**Contribuciones científicas**

Primerjava, začetna stopnja metafore. – *Traditiones: acta instituti ethnographiae slovenorum*, št 5/6, 1976/1977, Ljubljana 1979, pp. 323-328

Artículos

Oracions subordinades amb infinitiu en el català antic. – *Linguistica* 19, Ljubljana 1979, pp. 243-255

Bilingvizem na slovenski obali. – *Godišnjak Saveza društava za primenjenu lingvistiku Jugoslavije* 3, Beograd 1979, pp. 101-105

Reseñas, evaluaciones, informes

Milivoj Minić. *Uvod u nauku o jeziku*. – *Vestnik* 13/2, Ljubljana 1979, pp. 77-81
Linguistica XVIII. – *Naši razgledi* 28, št. 15, Ljubljana 1979, p. 442

1980**Reseñas, evaluaciones, informes**

Anton Grad. *Slovensko-španski slovar*, Ljubljana 1979. – *Vestnik* 14/2, Ljubljana 1980, pp. 75-78

Dr. Anton Grad. *Slovensko-španski slovar*. – *Naši razgledi* 29, št. 15, Ljubljana 1980, p. 434

1981**Contribuciones científicas**

Fonti del lessico agrario nell'Istria Nord-occidentale: interferenze slavo-venete. – V: *Atti del 12. Convegno per gli studi dialettali italiani*, Pisa: Pacini ed., 1981, pp. 209-215

Artículos

Appunti sulle subordinate oggettive volitive in italiano. – *Biblos* 57, Coimbra 1981, pp. 224-228

La langue des inscriptions latines en Slovénie. – *Linguistica* 21, Ljubljana 1981, pp. 277-298

Il congiuntivo italiano in chiave contrastiva. – *Scuola nostra* 12, Rijeka 1981, pp. 41-52

Romanistika na ljubljanski Univerzi. – *Anthropos* 12, št. 4/6, Ljubljana 1981, pp. 336-340

Reseñas, evaluaciones, informes

Linguistica XX. – *Delo* 23, št.183, Ljubljana 1981, p. 7

1982

Libros y monografías

Uvod v romansko jezikoslovje. – Ljubljana: Filozofska fakulteta, 1982, 326 pp.

Artículos

Retoromanščina. Ob članku G.B. Pellegrinija: Alcune osservazioni sul retoromanzo. – *Linguistica* 22, Ljubljana 1982, pp. 56-64

Artículos y contribuciones breves

Mesto katalonščine v romanskem svetu. Povzetek iz predavanja ob ustanovitvi katedre za španščino na Filozofski fakulteti v Ljubljani. – *Naši razgledi* 31, št. 11, Ljubljana 1982, p. 347

Reseñas, evaluaciones, informes

Emilio De Felice. *Il nomi degli italiani. Informazioni onomastiche e linguistiche, socioculturali e religiose. Rilevamenti quantitativi dei nomi personali dagli elenchi telefonici*, Marsilio Ed.: Venezia 1982. – *Linguistica* 22, Ljubljana 1982, pp. 299-312

Pavao Tekavčić, *Uvod u lingvistiku*. Zagreb 1979. – *Vestnik* 16, št. 2, Ljubljana 1982, pp. 48-51

1983

Contribuciones científicas

Die italienischsprachige Bevölkerung in Istrien zwischen Bilinguismus und Diglossie. - V: Das Patriarchat Aquileia - *Schnittpunkt der kulturen* (Schriftenreihe des Regensburger Osteuropainstituts, Band 10), Lassleben: Regensburg, 1983, pp. 57-68

Appunti sui nomi di famiglia quattrocenteschi a Pirano. - V: *Scritti linguistici in onore di G.B. Pellegrini* 2, Pisa: Parini, 1983, pp. 1023-1029

Note asupra utilizării infinitivului în limbile romanice. - *Analele societății de limba română* 11/12, Zrenjanin 1983, pp. 195-196

Artículos y contribuciones breves

Anton Grad. - *Naši razgledi* 32, št. 7, Ljubljana 1983, pp. 202

Reseñas, evaluaciones, informes

Antonio Quilis. *La concordancia gramatical en la lengua española hablada en Madrid*, C.S.I.C.: Madrid 1983. - *Linguistica* 23, Ljubljana 1983, pp. 359-361

1984

Contribuciones científicas

Italijanska etnija v Istri med bilingvizom in diglosijo. - V: *Dvojezičnost - individualne in družbene razsežnosti*. - Ljubljana: Društvo za uporabno jezikoslovje, 1984, pp. 287-293

I riflessi latini in sloveno. - V: *Das Romanische in den Ostalpen, Österreichische Akademie der Wissenschaften*. - Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften: Wien 1984, pp. 111-124

Elementi linguistici latini e romanzi nella lingua dei primi giornalisti sloveni. »Slovenski narod« 1868. - V: *Est Europa* 1, (*Zbornik v čast sedemdesetletnice prof. Martina Jevnikarja*), Udine: Università degli studi di Udine, 1984, pp. 57-66

Artículos

Romanski jezikovni vplivi v tržaški knjižni slovenščini. Jezik Borisa Pahorja.
– *Linguistica* 24, Ljubljana 1984, pp. 315-334

Bilinguismo e diglossia. – *Scuola nostra* 14, Rijeka 1984, pp. 45-52

Artículos y contribuciones breves

Nécrologies: Anton Grad. – *Revue de linguistique romane* 48, št. 189/190, Strasbourg 1984, pp. 265-266

1985

Contribuciones científicas

Remarques sur la concordance des temps dans les langues romanes. – V: *Zbornik u čast Petru Skoku*. – Zagreb: JAZU, 1985, pp. 461-466

Subordinate volitive oggettive nell' antico italiano. – V: *Actes de XVI. Congrès international de linguística e filologia romàniques 2*. – Palma de Mallorca: Moll, 1985, pp. 117-126

Artículos

Interferenze linguistiche sintattico-semantiche slavo-romanze sui territori limítrofi: la lingua di Alojz Rebula. – *Incontri linguistici* 10, Pisa 1987, pp. 89-103

1986

Contribuciones científicas

Passato prossimo e passato remoto nei dialetti veneti. – V: *Guida ai dialetti veneti* 8. – Padova: CLEUP, 1986, pp. 31-43

Caratteristiche morfosintattiche della parlata piranese. – V: *G.I. Ascoli. Attualità del suo pensiero a 150 anni dalla nascita. Atti del XIII. Incontro culturale mitteleuropeo, Gorizia 1979*. – Firenze: Licoso, 1986, pp. 159-162

La costruzione del periodo nella prosa italiana da Machiavelli a Galileo. – V: *Actes congrès du XVII international de linguistique et philologie romanes* 8. – Aix en Provence: Université de Provence, 1986, pp. 295-307

Artículos

Interferenze linguistiche slavo-romanze: la lingua di Novi Matajur. – *Linguistica* 26, Ljubljana 1986, pp. 59-68

Reseñas, evaluaciones, informes

Linguistica XXV. – *Naši razgledi*, 35, št. 14, Ljubljana 1986, p. 415

1987

Contribuciones científicas

Annotazioni ai nomi di famiglia in Istria, Romania et Slavia Adriatica. – V: *Romania et Slavia Adriatica. Festschrift für Žarko Muljačić*. – Hamburg: H. Buske, 1987, pp. 475-480

Artículos

Romanske jezikovne prvine v jeziku slovenskih časopisov na Goriškem. – *Die Slawischen Sprachen* 11, Salzburg 1987, pp. 123-134

Petar Skok e gli inizi degli studi romanzi all' Università di Ljubljana. – *Studi Goriziani* 66, Gorizia 1987, pp. 87-92

1988

Libros y monografías

Romanski jeziki. – Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za romanske jezike in književnosti, 1988, XIII, 423 pp.

Artículos

Sintaktični vplivi romanskega sveta na zahodna slovenska narečja. – *Filologija* 16, Zagreb 1988, pp. 137-143

L'apporto linguistico sloveno al friulano di Gorizia. – *Linguistica* 28, Ljubljana 1988, pp. 55-66

Elementi non-italiani ed elementi non-romanzi nella parlata piranese. – *Prace filologiczne* 34, Warszawa 1988, pp. 397-401

Reseñas, evaluaciones, informes

Ai margini di una pubblicazione importante: Mario Doria. *Grande Dizionario del dialetto triestino*. – *Linguistica* 28, Ljubljana 1988, pp. 133-139

Slovenska krajevna imena. Cankarjeva založba: Ljubljana 1985. – *Linguistica* 28, Ljubljana 1988, pp. 164-166

Jan Baudouin de Courtenay. *Materiali per la dialettologia e l'etnografia slava meridionale*, ZTT: Trst 1988. – *Linguistica* 28, Ljubljana 1988, pp. 167-169

1989

Libros y monografías

Uvod v romansko jezikoslovje. 2. izd.. – Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za romanske jezike in književnosti, 1989, 346 pp.

Contribuciones científicas

Skladenjska sovplivanja romanskega in slovanskega sveta na zahodni slovenski meji. – V: *Jezici i kulture u doticajima: zbornik 1. međunarodnog skupa, Pula, 14-15. IV 1988*. – Pula: Pedagoški fakultet u Rijeci, 1989, pp. 255-259

Artículos

L'estructuració de l'oració composta en el Tirant lo Blanc. – *Linguistica* 29, Ljubljana 1989, pp.137-145

Janoš Hunyadi v katalonski epski književnosti. – *Zgodovinski časopis* 43, št. 3, Ljubljana 1989, pp. 411

Contributi all'onomastica istriana. – *Scuola nostra* 21, Rijeka 1989, pp. 137-142

Artículos y contribuciones breves

Oddelek za romanske jezike in književnosti/Miklič Tjaša. – V: *Zbornik Filozofske fakultete v Ljubljani: 1919 - 1989*. – Filozofska fakulteta: Ljubljana, 1989, pp. 173-187

1990

Libros y monografías

Uvod u romansku lingvistiku: udžbenik za predmet Istorija francuskog, španskog, italijanskog i rumunskog jezika, (Radovi Instituta za strane jezike i književnosti, D, Udžbenici i priručnici, 9). - Novi Sad: Institut za strane jezike i književnosti Filozofskog fakulteta, 1990, 302 pp.

Contribuciones científicas

L'italianistica e lo sviluppo degli studi d'italiano in Jugoslavia. - V: *Lingua e cultura italiana in Europa*. - Firenze: Le Monnier, 1990, pp. 431-437

Artículos

Skladenjski kalki romanskega izvora v zahodnih slovenskih govorih. - *Razprave. Razred za filološke in literarne vede pri SAZU* 2, št. 13, Ljubljana 1990, pp. 153-161

Una particolarità sintattica del piranese. - *Lasa pur dir* 7, Piran 1990, pp. 84-86

Reseñas, evaluaciones, informes

Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL). Édité par Günter Holtus - Michael Metzeltin - Christian Schmitt. *Volume V, 1. Le français*. Max Niemeyer Verlag, Tübingen 1988, XVI + 936. - *Revue de linguistique romane* 54, št. 215/216, 1990, pp. 539-549

Slovenski pravopis, I. Pravila. SAZU - Državna založba Slovenije: Ljubljana 1990. - *Linguistica* 30, Ljubljana 1990, pp. 231-232

Elena Rizzi, *Italiano regionale e variazione sociale: L'italiano di Bologna*. CLUEB: Bologna 1989. - *Linguistica* 30, Ljubljana 1990, pp. 233-234

Variatio Linguarum, Beiträge zu Sprachvergleich und Sprachentwicklung. Festschrift zum 60. Geburtstag von Gustav Ineichen. Franz Steiner Ver.: Stuttgart 1989. - *Linguistica* 30, Ljubljana 1990, pp. 235-237

Studien zur romanistischen Wortgeschichte. Festschrift für Heinrich Kuen zum 90. Geburtstag. Franz Steiner Ver.: Stuttgart 1989. - *Linguistica* 30, Ljubljana 1990, pp. 238-241

Svend Bach og Jørgen Schmitt Jensen, *Større italiensk grammatik. Munksgaards grammatikker*: Munksgaard 1990. - *Linguistica* 30, Ljubljana 1990, pp. 242-244

Grande grammatica italiana di consultazione. Vol. 1: La frase. I sintagmi nominali e preposizionali. Il Mulino: Bologna 1988. – *Linguistica* 30, Ljubljana 1990, pp. 245-254

1991

Contribuciones científicas

Appunti sulla costruzione del periodo nella prosa contemporanea italiana. – V: *Actes du 18ème Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes* 3. – Tübingen: Niemeyer, 1991, pp. 273-281

Interferenze linguistiche tra mondo slavo e romanzo con particolare riferimento ai territori limitrofi. – *Itinerari di idee, uomini e cose fra Est ed Ovest europeo*. – Aviano: Tricesimo, 1991, pp. 313-318

Artículos

Interferenze sintattiche di origine romanza nelle parlate slovene occidentali: la strutturazione del sintagma aggettivale, della frase, del periodo. – *Linguistica* 31, Ljubljana 1991, pp. 361-365

Romanstvo in slovenstvo na Goriškem: medsebojna jezikovna sovplivanja. *Primorska srečanja*, 16, št. 116, Nova Gorica 1991, pp. 171-174

Artículos y contribuciones breves

Vida Šturmová – osemdesetletnica. – *Delo* 33, št.110, Ljubljana 1991, p.7

1992

Contribuciones científicas

Riflessi della poesia epica francese medievale nei nomi di persona romanzi di origine germanica. – V: *Literature, Culture and Ethnicity. A Festschrift for Janez Stanonik*. –Ljubljana: Filozofska fakulteta, 1992, pp. 277-282

Artículos

Un calco cervantino: Dios es grande. – *Verba Hispanica* 2, Ljubljana 1992, pp. 105-106

Noms de persona en el Tirant lo Blanc. – *Verba Hispanica* 2, Ljubljana 1992, pp. 107-109

Artículos y contribuciones breves

Linguistica. - V: *Enciklopedija Slovenije* 6. – Ljubljana: Mladinska knjiga, 1992, p. 188

Reseñas, evaluaciones, informes

Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL). Édité par Günter Holtus – Michael Metzeltin – Christian Schmitt. *Volume IV, 1. Italiano, Corso, Sardo*. Max Niemeyer Verlag, Tübingen 1990, XXII + 894. – *Revue de linguistique romane* 56, št. 221/222, 1992, pp. 190-200

1993

Contribuciones científicas

Calchi sintattici di provenienza friulana in sloveno. – V: *Verbum Romanicum: Festschrift für Maria Iliescu*. – Hamburg: H. Buske, 1993, pp. 161-164

Artículos

Una metáfora cervantina: el norte de la caballería andante. – *Verba Hispanica* 3, Ljubljana 1993, pp. 119-121

Reseñas, evaluaciones, informes

Novejša dela iz italijanskega jezikoslovja. – *Vestnik* 27, 1/2, Ljubljana 1993, pp. 354-360.

Lexikon der romanistischen Linguistik (LRL), VI, 1: *Aragónés/Navarro, Español, Asturiano/Leonés*. – *Verba Hispanica* 3, Ljubljana 1993, pp. 145-160

1994

Artículos

Estructuración del período en el Quijote. – *Verba Hispanica* 4, Ljubljana 1994, pp. 187-190

Artículos y contribuciones breves

Fran Šturm - a cinquant'anni dalla scomparsa. - *Linguistica* 34/2, Ljubljana 1994, pp. 1-2

Reseñas, evaluaciones, informes

Priromala v pristan ne bova skupaj: razsute pesmi. - *Delo* 36, št. 196, Ljubljana 1994, p. 14

Jože Toporišič, *Enciklopedija slovenskega jezika*. Cankarjeva založba: Ljubljana 1992. - *Linguistica* 34/2, Ljubljana 1994, pp. 152-153

Giovan Battista Pellegrini, *La genesi del retoromanzo (o ladino)*. Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, Band 238. Max Niemeyer Verlag: Tübingen 1991. - *Linguistica* 34/2, Ljubljana 1994, pp. 154-156

1995

Contribuciones científicas

L'italia i l'eslovè a Trieste en clau sociolingüística. - V: *Estudis de lingüística i filologia oferts a Antoni M. Badia i Margarit*. - Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1995, pp. 351-359

Interferenze linguistiche nella toponomastica dei territori plurietnici della regione Friuli-Venezia Giulia. V: *Munus amicitiae: studia linguistica in honorem Witoldi Mańczak septuagenarii*. - Cracoviae: Universitas Jagellonica, 1995, pp. 179-183

Calchi semantici di provenienza romanza nello sloveno occidentale. V: *Scritti di linguistica e dialettologia in onore di Giuseppe Francescato*. - Trieste: Ricerche, 1995, pp. 291-294

Prisotnost hispanistike v slovenski kulturi. - V: *Informativni kulturološki zbornik*. - Ljubljana: Seminar slovenskega jezika, literature in kulture pri Oddelku za slovanske jezike in književnosti Filozofske fakultete, 1995, pp. 309-317

Artículos

Krivenčenje latinskih besed v nekaterih romanskih književnih delih. - *Živa antika* 45, št.1/2, Skopje 1995, pp. 343-350

Metáfora sinestésica en El Quijote. - *Verba Hispanica* 5, Ljubljana 1995, pp. 89-92

Reseñas, evaluaciones, informes

Gianfranco Folena, *Vocabulario del veneziano di Carlo Goldoni*. Istituto di Enciclopedia italiana: Venezia 1993. – *Linguistica* 35/2, Ljubljana 1995, pp. 335-337

Roberto Dapit, *La Slavia friulana. Lingue e culture: Resia, Torre, Natisone. Bibliografia ragionata*. Kulturno društvo "Ivan Trinko": Špeter. – *Linguistica* 35/2, Ljubljana 1995, pp. 338-340

Arnulf Stefenelli, *Das Schicksal des lateinischen Wortschatzes in den romanischen Sprachen*, Passau 1992. – *Linguistica* 35/2, Ljubljana 1995, pp. 341-343

Editor

Mednarodni simpozij „Prototipičnost besedilnih vrst“, Ljubljana, 16.-18. novembra 1994. *Besedilne vrste = Textsorten*. – *Linguistica* 35/1, Ljubljana: Filozofska fakulteta, 1995, 274 pp.

1996**Libros y monografías**

Uvod v romansko jezikoslovje. 3. izd. Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za romanske jezike in književnosti, 1996. IV, 346 pp.

Contribuciones científicas

Kopitar in romanski jeziki. – V: *Kopitarjev zbornik: mednarodni simpozij v Ljubljani, 29. junij do 1. julij 1994: simpozij ob stopetdesetletnici njegove smrti*. – Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovanske jezike in književnosti, Seminar slovenskega jezika, literature in kulture, 1996, pp. 321-326

Artículos

Zahodni slovenski govori: sociolingvistični pogledi. – *Razprave. Razred za filološke in literarne vede pri SAZU* 2, št. 15, Ljubljana 1996, pp. 79-86

Sancho, prevaricador del buen lenguaje. – *Verba Hispanica* 6, Ljubljana 1996, pp. 113-116

Reseñas, evaluaciones, informes

Romanske jezikovne prvine v slovenskih zahodnih narečjih: zaključno poročilo o rezultatih opravljenega znanstveno-raziskovalnega dela na področju temeljnega raziskovanja. Ljubljana: Znanstveni inštitut FF, 1996, 4 pp.

1997

Libros y monografías

Romanske jezikovne prvine na zahodni slovenski jezikovni meji. – Ljubljana: Znanstveni inštitut Filozofske fakultete, 1997, 227 pp.

Contribuciones científicas

Italien-slovène. – V: *Kontaktlinguistik*. Halbband 2. – Berlin, New York: Walter de Gruyter, 1997, pp. 1357-1362

Artículos

Calchi di provenienza romanza nello sloveno occidentale. - *Linguistica* 37, Ljubljana 1997, pp. 99-106

Reseñas, evaluaciones, informes

Enzo Croatto, *Vocabolario ampezzano*. Cortina d'Ampezzo 1986. – *Linguistica* 37, Ljubljana 1997, pp. 140-141

Pierre Swiggers, *Histoire de la pensée linguistique. Analyse du langage et réflexion linguistique dans la culture occidentale, de l'Antiquité au XIXème siècle*. Presses universitaires de France: Paris 1997. - *Linguistica* 37, Ljubljana 1997, pp. 142-145

Beiträge zur rumänische Sprache im 19. Jahrhundert, Akten des Kolloquiums, Regensburg 26.- 28. April 1990. Max Niemeyer Verlag: Tübingen 1992. - *Linguistica* 37, Ljubljana 1997, pp. 146-148

1998

Contribuciones científicas

Alle porte orientali d'Italia: incontro linguistico e sociolinguistico tra il mondo slavo e romanzo. - V: *Atti del XXI Congresso internazionale di linguistica e filologia romanza.* –Tübingen: Niemeyer., 1998, pp. 571-577

Reseñas, evaluaciones, informes

Predmetni izpitni katalog za maturo. 2000, Italijanski jezik. - Ljubljana: Državni izpitni center, 1998, 58 pp.

Un importante contributo alla lessicografia italo-slovena: Sergij Šlenc, *Véli-ki italijansko-slovenski slovar - Il grande dizionario italiano-sloveno*. Državna založba Slovenije: Ljubljana 1997. - *Linguistica* 38/2, Ljubljana 1998, pp. 203-208

1999

Artículos

Si a ti te mantearon una vez.... - *Verba Hispanica* 8, Ljubljana 1999, pp. 159-164

Artículos y contribuciones breves

Škerlj, Stanko. - V: *Enciklopedija Slovenije* 13, Ljubljana: Mladinska knjiga, 1999, p. 45

Šturm, Franc. - V: *Enciklopedija Slovenije* 13, Ljubljana: Mladinska knjiga, 1999, pp. 157-158

Reseñas, evaluaciones, informes

Willy Bal, Jean Germain, Jean Klein, Pierre Swiggers, *Bibliographie sélective de linguistique française et romane*. Duculot: Louvain-la-Neuve. *Linguistica* 39, Ljubljana 1999, pp. 153-155

2000

Libros y monografías

Elementi linguistici romanzi nello sloveno occidentale. - Roma: Calamo, 2000, 230 pp.

Artículos

Perfecto presente en la obra literaria de Gabriel García Márquez. - *Razprave. Razred za filološke in literarne vede pri SAZU* 2, št. 17, Ljubljana 2000, pp. 163-172

Reseñas, evaluaciones, informes

Ladinia linguistica in una monumentale opera: Atlante linguistico del ladino dolomitico e dei dialetti limitrofi - ALD-1, Dr. Ludwig Reichert Verlag: Wiesbaden 1998. - *Linguistica* 40/1, Ljubljana 2000, pp. 188-195

2001

Contribuciones científicas

Veneto, friulano, sloveno: interferenze sintattiche. - V: *Studi linguistici alpini in onore di Giovan Battista Pellegrini*. Firenze: Istituto di studi per l'Alto Adige, 2001, pp. [79]-88.

Artículos

Romansko-slovanske jezikovne interference: sosledica časov. – *Slavistična revija* 49, št. 4, Ljubljana 2001, pp. [229]-236

Una insula que hasta agora la espero. - *Verba Hispanica* 9, Ljubljana 2001, pp. 213-217

Reseñas, evaluaciones, informes

Pavle Merkuš, *Slovenska krajevna imena v Italiji: manuale*. Mladika: Trst 1999. – *Linguistica* 41, Ljubljana 2001, pp. 178-180

Dieter Messner, *Los manuales de español impresos en Viena en el siglo XVII: edición facsimil y comentario*, vol. I-II, Institut für Romanistik der Universität Salzburg, Biblioteca hispano-lusa, Salzburg 2000, (pp. LX+856). - *Verba Hispanica* 9, Ljubljana 2001, pp. 239-240

André Thibault, *Perfecto simple y perfecto compuesto en español preclásico: estudio de los perfectos de indicativo en "La Celestina", el "Teatro" de Encina y el "Diálogo de la lengua"*, Beihefte zur ZRPh, Band 301, Max Niemeyer Verlag, Tübingen 2000, (XIV+240). - *Verba Hispanica* 9, Ljubljana 2001, pp. 241-243

2002

Libros y monografías

Romanski jeziki. 2. predelana izd.. – Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za romanske jezike in književnosti, 2002, XII + 345 pp.

Contribuciones científicas

L'area linguistica romanza e slava a contatto: influenze sintattiche. - V: *Scritti offerti a Mario Doria in occasione del suo 80 compleanno*. – Trieste: Università degli Studi, 2002, pp. 168-174

Calques syntaxiques slavo-romans. - V: *Roma et Romania: Festschrift für Gerhard Ernst zum 65. Geburtstag.* – Tübingen: Niemeyer, 2002, pp. 351-358

Artículos

España en el periódico Slovenski narod 1868. - *Verba Hispanica* 10, Ljubljana 2002, pp. 125-146

2003

Artículos

Otro día - a doua zi. - V: *Studi in memoria di Eugenio Coseriu. Supplemento a Plurilinguismo.* – Udine: Centro Internazionale sul Plurilinguismo, 2003, pp. 397-404

Il pronome relativo che in friulano. – *Linguistica* 43, Ljubljana 2003, pp. 65-72

Otro día había de volver al duro ejercicio de las armas. – *Verba Hispanica* 11, Ljubljana 2003, pp. 87-91

Reseñas, evaluaciones, informes

Goran Filipi, *Istrorumunjski lingvistički atlas. Atlasul lingvistic istroromân. Atlante lingvistico istroromeno*, Knjižnica Atlas, Knjiga 2, Znanstvena udruga Mediteran=Societas studiorum Mediterraneum: Pula 2002. - *Linguistica* 43, Ljubljana 2003, pp. 161-163

Žarko Muljačić, *Das Dalmatische Studien zu einer Untergegangenen Sprache. Quellen und Beiträge zur croatischen Kulturgeschichte* 10. Böhlau Verlag: Köln, Weimar, Wien 2000. – *Linguistica* 43, Ljubljana 2003, pp. 164-167

2004

Artículos

Prezete besede in kalki na zahodnem slovenskem jezikovnem območju. – *Annales: Anali za istrske in mediteranske študije. Series Historia et Sociologia* 14, št. 2, Koper 2004, pp. 315-322

El perfectum praesens en català. – *Verba Hispanica* 12, Ljubljana 2004, pp. 155-158

Reseñas, evaluaciones, informes

- Maurizio Puntin, *Toponomastica storica del territorio di Monfalcone e del comune moderno di Sagrado*, Centro Isontino di Ricerca e Documentazione storica e sociale „Leopoldo Gasparini“, Gradisca d'Isonzo - SKRD Jadro, Ronchi dei Legionari - SKŠRD Tržič: Monfalcone 2003. – *Linguistica* 44, Ljubljana 2004, pp. 161-166
- Géographie linguistique et biologie du langage: autour de Jules Gilliéron*. Orbis supplementa 20. Peeters Leuven: Leuven - Paris - Dudley, MA 2002. – *Linguistica* 44, Ljubljana 2004, pp. 167-171
- Il Registro della confraternita dei pellicciai di Udine*. Biblioteca di Lingua e Letteratura friulana 4. Forum, Editrice Universitaria Udinese: Udine 2003. – *Linguistica* 44, Ljubljana 2004, pp. 190-192
- Anna Genco, *Gli elementi sloveni nei dialetti italiani settentrionali*; tesi di laurea. Facoltà di Magistero dell'Università di Padova, 1957/58. – *Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture* 11, Udine 2004, pp. 264-266

2005

Artículos

- Il dativo etico nel friulano sonziaco. – *Linguistica* 45, Ljubljana 2005, pp. 283-288

Artículos y contribuciones breves

- Leksikalni vplivi slovenskih zahodnih narečij na obsoško furlanščino. – *Glas. ZRS*, Koper 2005, let. 10, št. 3, pp. 27

2006

Libros y monografías

- Slovenske jezikovne prvine v obsoški furlanščini*. - Ljubljana: Znanstvenoraziskovalni inštitut Filozofske fakultete, 2006, 152 pp.

Contribuciones científicas

- Un valor particular del verbo en el Quijote: perfecto presente. - V: *Interpretaciones del Quijote: slovenski prispevek ob 400. obletnici izida*. – Ljubljana: Znanstvenoraziskovalni inštitut Filozofske fakultete, 2006, pp. 227-235

Lingue in contatto: elementi lessicali sloveni nel friulano sonziaco. – V: *Studi linguistici in onore di Roberto Gusmani*. – Alessandria: Edizioni dell’Orso, 2006, pp. [1642]-1650

Artículos

Leksikalni vplivi slovenskih zahodnih govorov na obsoško furlanščino. - *Annales: Anali za istrske in mediteranske študije*. Series Historia et Sociologia 16, št. 1, Koper 2006, pp. 155-160

Mi oíslo. – *Verba Hispanica* 14, Ljubljana 2006, pp. 189-191

El lingüista esloveno Bartolomé Kopitar y el iberorromance. - *Verba Hispanica* 14, Ljubljana 2006, pp. 193-195

2007

Libros y monografías

Uvod v romansko jezikoslovje. 4. predelana izd.. – Ljubljana: Filozofska fakulteta Univerze, Oddelek za romanske jezike in književnosti, 2007, 205 pp.

Contribuciones científicas

Slovenske leksikalne prvine v obsoški furlanščini: izpeljanke. – V: *Jezikoslovni zapiski [Merkujev zbornik]*. – Ljubljana: Založba ZRC, 2007, pp. 345-350

Artículos

Jezika v stiku: slovenščina in furlanščina. Prevzete besede in kalki. – *Slavistična revija* 55, št 1-2, Ljubljana 2007, pp. [19]-29

Elementi lessicali Sloveni nell’antico Friulano sonziaco. – *Razprave. Razred za filološke in literarne vede pri SAZU* 2, št. 20, Ljubljana 2007, pp. 237-249

El escritor esloveno Francè Bevk y su viaje en España en 1935. – *Verba Hispanica* 15/b, Ljubljana 2007, pp. 167-169

Artículos y contribuciones breves

Pavao Tekavčić: 1931-2007. – *Bollettin della SLI* 25, št. 1, Roma 2007, pp. 35-37

Pavao Tekavčić: 1931-2007. – *Linguistica* 2007, letn. 47, pp. 3-4

Reseñas, evaluaciones, informes

Un importante contributo alla lessicografia italo-slovena: Sergij Šlenc, *Veli-ki slovensko-italijanski slovar-Il grande dizionario sloveno-italiano*, Državna založba Slovenije, Ljubljana, 2006; pp. XIV + 1539. – *Linguistica* 2007, št. 47, pp. 159-165

Mons. Ivan Trinko (1863-1954). Spodbujevalec spoznavanja in dialoga med kulturami/Promotore della conoscenza e del dialogo tra le culture. Kulturno društvo/ Circolo culturale I. Trinko, Čedad/Cividale 2006. – *Linguistica* 2007, št. 47, pp. 165-166

Rada Cossutta - Franco Crevatin, *Slovenski dialektološki leksikalni atlas slovenske Istre (SDLA-SI) II*, Založba Annales 2006. - *Linguistica* 2007, št. 47, pp. 166-167

2008

Artículos

La venta que él se imaginaba ser castillo. – *Verba Hispanica* 16, Ljubljana 2008, pp. 107-115

La guerra civil en España y la escisión en la esfera católica eslovena: Edvard Kocbek . – *Verba Hispanica* 16, Ljubljana 2008, pp.141-145

2009

Artículos

El campo semántico del parentesco primario en El Quijote. - *Verba Hispanica* 17, Ljubljana 2009, pp. 139-144

Reseñas, evaluaciones, informes

Rada Cossutta - Franco Crevatin: Slovenski dialektološki leksikalni atlas slovenske Istre (SDLA-SI), II, Založba Annales, Koper 2006. - *Vestnik za tuje jezike* 2009, letn. 1, št. 1/2, pp. 221-224

2010

Libros y monografías

Romanistika na Slovenskem. 1. Izd. . - Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2010, 103 pp.

2011

Artículos

“De cuyo nombre no quiero acordarme”. *Verba Hispanica* 19, Ljubljana 2010, pp. 143-148

2013

Artículos

Tempora si fuerint nubila. *Verba Hispanica* 21. - 2013, pp. 117-128

Tendenza al minor sforzo dell'espressione nelle lingue romanze. *Linguistica* 53, št. 1, pp. 9-16

2014

Artículos

Dragocen prispevek k poznavanju kontrastivnosti med romanskim in slovanskim jezikovnim svetom. *Vestnik za tuje jezike* 2014, letn. 6, št. 1, pp. 253-259

Reseñas, evaluaciones, informes

Markič, Jasmina e Nunes Correia, Clara (eds.) (2013): *Descrições e contrastes. Tópicos de gramática portuguesa com exemplos contrastivos eslovenos*. - Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. pp. 152, *Verba Hispanica* 22, pp. 219-227

Marjeta Prelesnik Drozg